



---

**Европейская экономическая комиссия****Руководящий комитет по потенциалу  
и стандартам торговли****Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества****Специализированная секция по разработке  
стандартов на свежие фрукты и овощи****Семидесятая сессия**

Женева, 16–18 мая 2022 года

Пункт 9 а) предварительной повестки дня

**Пересмотр стандартов****Предложение делегации Бельгии о внесении поправок  
в стандарт на фасоль/горох****Представлено делегацией Бельгии**

Нижеследующие предложения были получены для рассмотрения Специализированной секцией.

Поправки основываются на предложении, представленном Германией в 2020 и 2021 годах, которое в итоге не нашло консенсуса в Специализированной секции. В связи с этим Бельгия попросила продолжить обсуждение. Целью предложения является гармонизация стандарта на фасоль или горох, особенно включение положения об обрезке стручковой фасоли в минимальное требование о том, что продукт должен быть «неповрежденным».

Настоящий документ представлен в соответствии с решением 2021-07-02 и решением 2021-07-07 ECE/CTCS/2021/2, пунктом 66 документа ECE/CTCS/WP.7/2021/2 и документом A/76/6 (раздел 20).

**Предлагаемые поправки к стандарту ЕЭК ООН FFV-06 на фасоль  
(издание 2017 года)**

- II. А. Минимальные требования
- неповрежденной; однако у стручковой фасоли могут отсутствовать концы

Настоящая поправка позволяет включение положения об обрезке стручковой фасоли в соответствии с минимальным требованием «неповрежденной» (т. е. согласование с тем же положением, которое уже включено в стандарт на горох (горох мангетот и стручковый горох)).



*Мотивировка* (опирающаяся на мотивировку Германии в 2020 году): Существующий стандарт не распространяется на обрезанную стручковую фасоль, т. е. на стручки с удаленной плодоножкой или с удаленными обеими кончиками. Однако на рынке предлагается обрезанная стручковая фасоль, маркированная сортом, и, как представляется, проблем с качеством обрезанной фасоли не возникает. Более того, на практике между странами существуют расхождения в требованиях к маркировке обрезанной фасоли.

Трудно, если вообще возможно, объяснить, почему стандарт ЕЭК ООН на горох охватывает обрезанный горох мангетот и стручковый горох, в то время как из охвата стандарта ЕЭК ООН на фасоль исключена обрезанная стручковая фасоль. Для обеспечения последовательности и определенности для данного сектора предлагается включить в стандарт на фасоль обрезанную стручковую фасоль.

- Исключить сноску, касающуюся минимального требования «неповрежденной». Из-за связанных с уборкой повреждений фасоли (за исключением стручковой фасоли) определенная степень повреждения плодоножки допускается только в соответствии с установленными допусками.

*Мотивировка* (опирающаяся на мотивировку Германии в 2020 году): Предлагается исключить эту сноску, поскольку соответствующий текст включен в допуски. Поскольку вступительный пункт уже гласит, что «Фасоль всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должна быть...», было бы логично исключить эту сноску.

#### VI. В. Характер продукта

В соответствии с положениями стандарта на горох, мы предлагаем добавить к положениям о маркировке следующую информацию, касающуюся характера продукта:

- «Обрезанная», «Без кончиков» или эквивалентное название в тех случаях, когда стручковая фасоль выставляется на продажу без плодоножек и/или пестика, в зависимости от обстоятельств, если содержимое не видно снаружи.

---